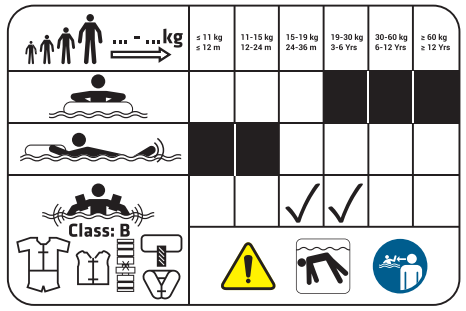
Front- cmyk

Back- cmyk

energetics

414658 SWIM BELT



EN: Buoyancy aid to assist with learning to swim. WARNING: Will not protect against drowning. Use only under constant supervision. **Care advice:** Rinse the floatation aid with mild soapy water after each use. Let it air dry in a well-ventilated place. Do not dry near a direct heat source. These products should not be bitten or chewed by the user as pieces that may be bitten off/torn from/come away from the material may cause a choking hazard. Unsuitable floatability (user too high or too low in the water) is harmful to learning to swim.

DE: Schwimmhilfe zur Unterstützung beim Schwimmenlernen. ACHTUNG: Schützt nicht vor Ertrinken. Nur unter ständiger Aufsicht verwenden. **Pflegehinweis:** Spülen Sie die Schwimmhilfe nach jeder Verwendung mit mildem Seifenwasser ab. Lassen Sie sie an einem gut belüfteten Ort trocknen. Nicht in der Nähe einer direkten Wärmequelle trocknen lassen. Der Nutzer sollte nicht in diese Produkte beißen oder darauf kauen, da herausgebissene/herausgerissene oder abgelöste Materialteile ein Erstickungsrisiko darstellen können. Ungeeigneter Auftrieb (Verwender zu hoch oder zu tief im Wasser) wirkt sich negativ auf das Schwimmenlernen aus.

FR: Aide de flottaison pour faciliter l'apprentissage de la natation. AVERTISSEMENT: Ne protège pas contre la noyade. N'utiliser que sous surveillance constante. **Conseils d'entretien:** Après chaque utilisation, rincer l'aide de flottaison avec de l'eau et du savon doux. Laisser sécher à un endroit bien ventilé. Ne pas faire sécher à proximité d'une source de chaleur. Il ne faut jamais que l'utilisateur morde ou mâche ces produits sous peine de s'étouffer avec des pièces qui pourraient être arrachées avec les dents/être déchirées/se détacher du matériel. Une flottaison inadaptée (utilisateur trop haut ou trop bas dans l'eau) nuit à l'apprentissage de la natation.

SV: Flythjälp som stöd när man lär sig simma. VARNING: Skyddar inte mot drunkning. Får endast användas under permanent uppsikt. **Skötselråd:** Skölj av flythjälpen med milt tvålvatten efter varje användning. Låt den lufttorka i ett väl ventilerat utrymme. Får ej torkas i närheten av en värmekälla. Användaren bör inte bita eller tugga i dessa produkter eftersom delar, som kan bitas/rivas av från materialet, kan orsaka risk för kvävning. Olämplig flytbarhet (användarens position i vattnet är för hög eller för låg) är skadlig när man vill lära sig att simma.

ES: Asistente de flotación para ayudar a aprender a nadar. ADVERTENCIA: El producto no es una protección contra el ahogamiento. Usar solo bajo supervisión constante. **Consejo de cuidado:** Aclarar el producto con agua templada con jabón después de cada uso. Dejar secar en un lugar bien ventilado. No secar junto a una fuente de calor directa. Los usuarios no deben morder o masticar estos productos ya que podrían soltarse piezas del material que podrían causar un riesgo de asfixia. Utilizar un asistente de flotación inadecuado (si el usuario queda muy por encima del agua o muy hundido en esta) dificulta aprender a nadar.

IT: Braccioli nuoto per imparare a nuotare. AVVISO: Non protegge contro l'annegamento. Usare solo sotto costante supervisione. **Avvertenza di cura:** Risciacquare il galleggiante con acqua con sapone delicato dopo ogni uso. Lasciare asciugare all'aria in un luogo ben ventilato. Non asciugare in prossimità di fonti di calore. Questi prodotti non devono essere presi a morsi o masticati dall'utente come oggetto da mordere o da strappare poiché il materiale potrebbe causare il rischio di soffocamento. Il galleggio improprio (utente troppo in alto o troppo in basso nell'acqua) è pericoloso per imparare a nuotare.

NL: Drijfhulp om te helpen bij het leren zwemmen. WAARSCHUWING: Biedt geen bescherming tegen verdrinking. Uitsluitend gebruiken onder permanent toezicht. **Onderhoudsadvies:** Spoel het drijfhulpmiddel na elk gebruik af met een mild sopje. Laat het aan de lucht drogen op een goed geventileerde plaats. Niet drogen in de buurt van een directe warmtebron. Er mag niet op deze producten worden gebeten of gekauwd door de gebruiker, omdat afgebeten/losgescheurde/losgeraakte stukjes materiaal tot verstikking kunnen leiden. Ongeschikt drijfvermogen (gebruiker te hoog of te laag in het water) is schadelijk voor het leren zwemmen.

NO: Oppdriftstøtte for å hjelpe til med å lære å svømme. ADVARSEL: Vil ikke beskytte mot drukning. Får kun brukes under konstant tilsyn. **Råd**

ang. stell: Skyll flytestøtten med mildt såpevann etter hver gangs bruk. La flytestøtten lufttørke på et godt ventilert sted. Ikke tørk flytestøtten nær en direkte varmekilde. Disse produktene bør ikke bites eller tygges på av brukeren, ettersom biter som kan bites av/rives løs/komme bort fra materialet, vil kunne forårsake kvelningsfare. Uegnet flytbarhet (der brukeren er for høyt eller for lavt i vannet) forhindrer vedkommende å lære å svømme.

DA: Opdriftshjælp til støtte for uøvede svømmere under svømmetræning. ADVARSEL: Beskytter ikke mod drukning. Må kun bruges under konstant overvågning. Plejehenvisning: Skyl flydehjælpen med mildt sæbevand efter hver brug. Lad den tørre på et sted med god udluftning. Må ikke tørre i nærheden af en direkte varmekilde. Disse produkter må ikke bides eller tygges i af brugeren, idet afbidte/afrevne/løsgjorte stykker af materialet kan føre til kvælning. Utilstrækkelig flydeevne (bruger for højt eller for dybt i vandet) er uhensigtsmæssig for svømmetræningen.

FI: Kellunta-apu auttamaan uimisen opettelussa. VAROITUS: Ei suojaa hukkumiselta. Käytä vain jatkuvan valvonnan alaisena. **Hoito-ohjeet:** Huuhtele kellunta-apu miedolla saippuavedellä jokaisen käytön jälkeen. Anna sen ilmakuivaa hyvin tuuletetussa paikassa. Älä kuivaa lähellä suoraa lämpölähdettä. Käyttäjänä ei tulisi purra tai pureskella näitä tuotteita, koska materiaalista voi irrota/revetä paloja, jotka voivat aiheuttaa tukehtumisvaaran. Väärä kelluvuus (käyttäjä on liian korkealla tai matalalla veteen nähden) haittaa uimisen oppimista.

RU: Средство вспомогательной плавучести для помощи при обучении плаванию. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не предохраняет от утопления. Использовать только под постоянным присмотром. Рекомендации по уходу: Промывать средство вспомогательной плавучести мягкой мыльной водой после каждого использования. Высушить в хорошо вентилируемом помещении. Не сушить в непосредственной близости от источников тепла. Данные продукты нельзя кусать или жевать, поскольку откушенные / оторванные / отделенные куски материала могут привести к возникновению опасности удушения. Неподходящие условия для сохранения плавучести (пользователь находится в слишком глубокой или слишком мелкой воде) вредят при обучении плаванию.

PL: Kamizelka pomagająca utrzymać się na wodzie przeznaczona do nauki pływania. OSTRZEŻENIE: Nie chroni przed utonięciem. Stosować wyłącznie pod stałym nadzorem. **Porady pielęgnacyjne:** Wypłukać kamizelkę do pływania w łagodnej wodzie z mydłem po każdym użyciu. Powiesić ją do wyschnięcia w dobrze wentylowanym miejscu. Nie suszyć w pobliżu bezpośrednich źródeł ciepła. Kamizelki nie należy gryźć ani żuć, ponieważ kawałki, które można odgryźć/wyrwać/oderwać od materiału mogą powodować zagrożenie zadławieniem. Nieodpowiednia pływalność (użytkownik zbyt wysoko lub zbyt nisko w wodzie) jest niebezpieczna podczas nauki pływania.

CS: Plovací vesta pro nácvik plavání. VAROVÁNÍ: Nechrání před utonutím. Používejte pouze pod neustálým dohledem. **Péče:** Po každém použití výrobek omyjte ve vlažné mýdlové vodě. Sušte na suchém, dobře odvětraném místě. Výrobek nesušte v blízkosti přímých zdrojů tepla. Tento výrobek je zakázáno kousat nebo žvýkat, neboť ukousnuté/utržené/uvolněné kousky materiálu mohou způsobit udušení. Nevhodný vztlak (je-li uživatel ve vodě ponořen příliš nebo nedostatečně) má na nácvik plavání negativní dopad.

HU: Úszási segédeszköz az úszni tanuláshoz. FIGYELMEZTETÉS: Nem véd az elmerülés ellen. Csak állandó felügyelet mellett használja. **Ápolási tanácsok:** Az úszási segédeszközt minden használat után öblítse le enyhe szappanos vízzel. Jól szellőző helyen szárítsa. Ne szárítsa közvetlen hőforrások közelében. A használó a termékeket ne rágcsálja vagy harapdálja, mert az anyagból kiharapott darabok fulladásveszélyt jelentenek. A nem megfelelő felhajtó erő (ha a felhasználó a vízben túl magas vagy túl alacsony) károsan hat az úszás tanulására.

SK: Plávacia pomôcka pre učenie plávania. VAROVANIE: Nechráni pred utopením. Používajte len pod neustálym dohľadom. **Starostlivosť:** Plávaciu pomôcku po každom použití umyte mydlovou vodou. Nechajte uschnúť na dobre vetranom mieste. Nesušte v blízkosti priamych zdrojov tepla. Produkty sa nesmú obhrýzať alebo prežúvať, keďže požité/odtrhnuté/odstránené kúsky materiálu by mohli spôsobiť nebezpečenstvo udusenia. Nevhodný vztlak (ak je používateľ vo vode príliš alebo nedostatočne ponorený) má negatívny dopad na učenie plávania.

UK: Засіб допоміжної плавучості для допомоги під час навчання плаванню. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не запобігає утопленню. Використовувати тільки під постійним наглядом. Рекомендації з догляду: Промивати засіб допоміжної плавучості м'якої мильною водою після кожного використання. Висушити в добре вентильованому приміщенні. Не сушити в безпосередній близькості від джерел тепла. Ці продукти не можна кусати або жувати, оскільки відкушені / відірвані / відокремлені шматки матеріалу можуть призвести до виникнення небезпеки удушення. Невідповідні умови для збереження плавучості (користувач знаходиться в дуже глибокій або занадто мілкій воді) шкодять під час навчання плаванню.

SL: Pripomoček za plovnost, kot pomoč pri učenju plavanja. OPOZORILO: Ne varuje pred utopitvijo. Uporabljajte samo pod stalnim nadzorom. **Nasvet za nego:** Izperite pripomoček za plovnost z blago milnico po vsaki uporabi. Pustite, da se posuši na dobro prezračevanem mestu. Ne sušite v bližini neposrednega vira toplote. Uporabniki ne smejo gristi ali žvečiti teh izdelkov, sicer se lahko delčki, ki se odgriznejo/odtrgajo, ločijo in povzročijo nevarnost zadavitve. Neustrezna plovnost (uporabnik je previsoko ali preglobоko v vodi) je škodljiva pri učenju plavanja.

EL: Βοήθημα πλεύσης για υποστήριξη της εκμάθησης κολύμβησης ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Δεν παρέχει προστασία από πνιγμό. Να χρησιμοποιείται πάντα υπό συνεχή επίβλεψη. Συμβουλή φροντίδας: Ξεπλένετε το βοήθημα πλεύσης με ήπιο σαπουνόνερο μετά από κάθε χρήση. Αφήστε το να στεγνώσει σε καλά αεριζόμενο χώρο.

Μην το αφήνετε να στεγνώσει κοντά σε άμεση πηγή θερμότητας. Τα συγκεκριμένα προϊόντα δεν πρέπει να δαγκώνονται/μασιούνται από τον χρήστη, εφόσον μικρά κομμάτια που ενδεχομένως αποκολληθούν από το υλικό μπορεί να προκαλέσουν πνιγμό λόγω ασφυξίας. Η ακατάλληλη πλευστότητα (υπερβολικά υψηλή ή χαμηλή θέση χρήστη στο νερό) είναι επικίνδυνη για την εκμάθηση της κολύμβησης.

HR: Plutajuće pomagalo za učenje plivanja. UPOZORENJE: Ne štiti od utapanja. Koristiti samo uz stalni nadzor. **Savjet za njegu:** Nakon svake upotrebe isprati pomagalo za plutanje blagom sapunicom. Pričekajte da se osuši na zraku na dobro ventiliranom mjestu. Nemojte sušiti blizu izvora izravne topline. Korisnik ne smije gristi ni žvakati ove proizvode jer dijelovi koji se mogu odgristi / otkinuti / otpasti s materijala mogu uzrokovati gušenje. Neprikladno plutanje (korisnik ne previše iznad vode ili preduboko u vodi) štetno je za učenje plivanja.

BS: Plutajuće pomagalo za učenje plivanja.
UPOZORENJE: Ne štiti od utapanja. Koristiti samo uz stalni nadzor.
Savjet za održavanje: Nakon svake upotrebe isprati pomagalo za plutanje blagom sapunicom. Pričekati da se osuši na zraku na dobro ventiliranom mjestu. Ne sušiti blizu direktnog izvora toplote. Korisnik ne smije gristi ni žvakati ove proizvode jer dijelovi koji se mogu odgristi / otkinuti / otpasti s materijala mogu uzrokovati gušenje. Neprikladno plutanje (korisnik nije previše iznad vode ili preduboko u vodi) štetno je za učenje plivanja.

SR: Plutajuće pomagalo za učenje plivanja. UPOZORENJE: Ne štiti od utapanja. Koristiti samo uz stalni nadzor. **Savet za održavanje:** Nakon svake upotrebe isprati pomagalo za plutanje blagom sapunicom. Pričekati da se osuši na vazduhu na dobro ventilisanom mestu. Ne sušiti blizu direktnog izvora toplote. Korisnik ne sme gristi ni žvakati ove proizvode jer delovi koji se mogu odgristi / otkinuti / otpasti sa materijala mogu da izazovu gušenje. Neprikladno plutanje (korisnik nije previše iznad vode ili preduboko u vodi) je štetno za učenje plivanja.

BG: Помощ за плаване за подпомагане на обучението за плуване. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не предпазва от удавяне. Използвайте само под постоянно наблюдение. Съвети за грижа: Изплакнете помощното средство за плуване с мека сапунена вода след всяка употреба. Оставете да изсъхне на добре проветриво място. Не сушете близо до директен източник на топлина. Тези продукти не трябва да се прехапват или дъвчат от потребителя, тъй като парчета от материала могат да се откъснат/разкъсат/отделят, което може да доведе до опасност от задушаване. Неподходящата плаваемост (потребителят е прекалено високо или прекалено ниско във водата) е вредна за обучението за плуване.
RO: Pernuțele flotante ajută la învățarea înotului. AVERTISMENT: Nu protejează la înec. A se utiliza doar sub permanentă supraveghere. **Sfat pentru îngrijire:** Spălați pernuțele flotante cu apă și săpun după fiecare utilizare. Lăsați-le să se usuce la aer într-un loc bine ventilat. A nu se usca în apropierea unei surse de căldură. Aceste produse nu trebuie mușcate sau mestecate de utilizator pentru că se pot desprinde/rupe/desface bucăți de material ce pot duce la înecare. O flotanță inadecvată (utilizatorul prea ridicat sau prea coborât în apă) afectează învățarea înotului.

TR: Yüzmeyi öğrenmeye yardımcı yüzdürme teçhizatı. UYARI: Boğulmaya karşı koruma sağlamaz. Yalnızca sürekli denetim altında kullanın. **Bakım tavsiyesi:** Yüzdürme desteğini her kullanımdan sonra hafif sabunlu suyla durulayın. Havalandırması iyi bir yerde kurumaya bırakın. Doğrudan bir ısı kaynağının yakınında kurumayın. Bu ürünler ısırılmamalı veya çiğnenmemelidir, aksi takdirde materyalden ısırılıp koparılan/parçalanan/ayrılan parçalar bir boğulma tehlikesi yaratabilir. Uygun olmayan bir yüzdürme düzeyi (kullanıcının sudan çok yukarıda veya suyun çok içinde olması) yüzmeyi öğrenmeyi zorlaştırır.

ID: Alat bantu apung untuk membantu pengguna belajar berenang. PERINGATAN: Tidak akan melindungi Anda dari tenggelam. Gunakan hanya di bawah pengawasan ketat. **Saran pemeliharaan:** Bilas alat bantu apung dengan air sabun yang lembut setiap kali selesai digunakan. Keringkan dengan meletakkannya di tempat berventilasi baik. Jangan keringkan di dekat sumber panas. Produk ini tidak boleh digigit atau dikunyah oleh pengguna karena bagian yang mungkin digigit/terkoyak/terlepas dari materi dapat mengakibatkan bahaya tersedak. Daya apung yang tidak sesuai (pengguna terlalu tinggi atau terlalu rendah di dalam air) berbahaya bagi pengguna yang belajar berenang.

AR: تجهيزة طفو للمساعدة في تعلم السباحة.
تحذير: لا تحمي ضد الغرق. تستخدم فقط تحت الإشراف المستمر.
إرشادات الصيانة: اشطف تجهيزة الطفو بعد كل استخدام بماء به القليل من الصابون.
اتركه يجف في مكان جيد التهوية. لا تجففه بالقرب من مصدر حرارة مباشر. لا ينبغي على المستخدم عض أو مضغ المنتج حيث إن الأجزاء التي تتعرض للعض أو التمزيق أو الانفصال عن المنتج قد تؤدي إلى تعرض المستخدم إلى خطر الاختناق. يعد الطفو غير الملائم (بحيث يكون وضع المستخدم عاليا جدا أو منخفضا جدا في الماء) امرا غير مفيد في تعلم السباحة.

energetics

Maximum Lifetime : 5 Years

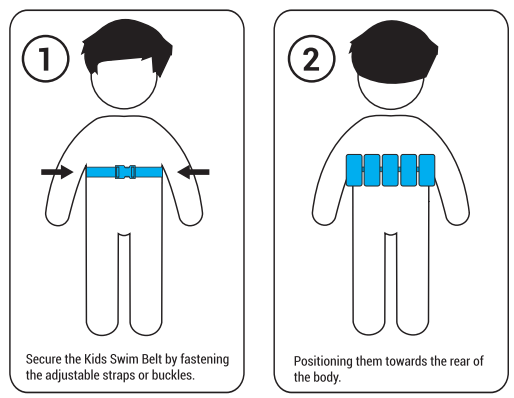
INTERSPORT International Corporation Europe B.V.
Van Diemenstraat 186, 1013CP, Amsterdam, Netherlands
inquiries@intersport.com

CE EN 13138-1:2021, Class B (EU) 2016/425, Cat. 2 — 100% RECYCLABLE PACKAGING / EMBALLAGE RECYCLABLE

EU Type-examination conducted by:
SGS Fimko Oy, Takomotie 8, FI-00380 Helsinki, Finland.
Notified Body No. 0598

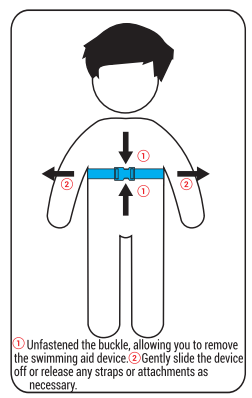
105mm

EN: Fitting the swimming aid: **DE:** Anpassen der Schwimmhilfe: **FR:** Pour ajuster l'aide à la natation: **SV:** Påtagning av flythjälpen: **ES:** Ajustar la asistencia de natación: **IT:** Come indossare i braccioli nuoto: **NL:** Montage van het zwemhulpmiddel: **NO:** Påsetting av svømmestøtten: **DA:** Tilpasning af svømmehjælpen: **FI:** Uima-avun sovittaminen: **RU:** Надевание средства вспомогательной плавучести: **PL:** Zakładane rękawek do pływania: **CS:** Nasazení plavecké pomůcky: **HU:** Az úszási segédeszköz beállítása és: **SK:** Nastavenie plávacej pomôcky: **UK:** Надягання засобу допоміжної плавучості: **SL:** Prilagajanje plavalnega pripomočka: **EL:** Προσαρμογή του βοηθήματος κολύμβησης: **HR:** Namještanje pomagala za plivanje: **BS:** Podešavanje pomagala za plivanje: **SR:** Podešavanje pomagala za plivanje: **BG:** Поставяне на средството за плуване: **RO:** Fixarea pernuțelor flotante: **TR:** Kollukların takılması: **ID:** Memasang alat bantu renang: **AR:** تركيب تجهيزة المساعدة في السباحة: واستخدام الصمام



EN: Removing the swimming aid: **DE:** Entfernen der Schwimmhilfe: **FR:** Pour enlever l'aide à la natation: **SV:** Avtagning av flythjälpen: **ES:** Retirar la asistencia de natación: **IT:** Come rimuovere i braccioli nuoto: **NL:** Het zwemhulpmiddel verwijderen: **NO:** Fjerning av svømmestøtten: **DA:** Aftagning af svømmehjælpen: **FI:** Uima-avun poistaminen: **RU:** Снятие средства вспомогательной плавучести: **PL:** Zdejmowanie rękawek do pływania: **CS:** Sejmutí plavecké pomůcky: **HU:** Az úszási segédeszköz eltávolítása: **SK:** Odstránenie plávacej pomôcky: **UK:** Зняття засобу допоміжної плавучості: **SL:** Odstranjevanje plavalnega pripomočka: **EL:** Αφαίρεση του βοηθήματος κολύμβησης: **HR:** Uklanjanje pomagala za plivanje: **BS:** Uklanjanje pomagala za plivanje: **SR:** Uklanjanje pomagala za plivanje: **BG:** Сваляне на средството за помощ при плуване: **RO:** Îndepărtarea pernuțelor flotante: **TR:** Kollukların çıkarılması: **ID:** Melepas alat bantu renang: **AR:** نزع تجهيزة المساعدة في السباحة:

WARNING: All components shall be worn



This swim belt are designed as buoyancy aid to assist with learning to swim. It has passed EN13138-1:2021 to show conformity to the EHSR of EU 2016/425

The Declaration of Conformity can be found at www.energetics.eu

105mm

74mm folding line 74mm